

Posudek diplomové práce

Katedra německého jazyka

Západočeská univerzita v Plzni

Fakulta pedagogická

Diplomantka: Bc. Jana Vlčková

Aprobace: NJ-AJ, SŠ

Název diplomové práce: ***Migrantenliteratur als Bereicherung der gegenwärtigen deutschsprachigen Literatur***

Datum odevzdání diplomové práce: duben 2015

Vedoucí diplomové práce: Prof. Dr. phil. habil. Elke Mehnert

Oponentka diplomové práce: doc. PaedDr. Dana Pfeiferová, Ph.D.

Jana Vlčková se ve své diplomové práci zabývá analýzou románu *Brenntage* Michaela Stavariče – což by se mimochodem mělo objevit v názvu či podtitulu studie – a zároveň otázkou, do jaké míry ho lze přiřadit k tzv. německy psané literatuře migrantů. Opírajíc se o výsledky kritiky tohoto problematického termínu ze strany soudobé literární vědy i autorů a autorek samých navrhuje žánrové označení *interkulturní* či *multikulturní* literatura. Po tomto závěru následuje charakteristika ceny Adalberta von Chamisso, udělované nejlepším dílům tohoto typu literatury, a výčet styčných bodů mezi německo-francouzským romantikem a jeho česko-rakouským následovníkem.

Analytické části práci předchází spisovatelův funkční životopis, v němž diplomantka vyzdvihuje autobiografické motivy: zážitky z vesnice Simtany, která se objevuje v posledním Stavaričově románu *Königreich der Schatten*, či motiv dětských her v lese v románu *Brenntage*. I u vlastního rozboru románu *Brenntage* dochází Vlčková k pozoruhodným výsledkům. Vycházejíc z alegorického charakteru díla nabízí několik možností interpretace: román lze chápat jako alegorii dětství a dospívání, jako výraz kritiky rakouské ‚ideologie nevinny‘ či formu kritiky konzumního přístupu společnosti k přírodě a jejím zdrojům. Jana Vlčková dochází k těmto dílčím a přesvědčivě formulovaným závěrům na základě schopnosti samostatné interpretace, práce s relevantní sekundární literaturou a s poznatky z rozsáhlého interview s Michaelem Stavaričem, které se – podobně jako celá studie – vyznačuje přehlednou kompozicí, výbornou znalostí primární a sekundární literatury a vynikající schopnosti jasně formulovat teze či otázky a dokázat na ně najít, případně s autorem samým, odpověď.

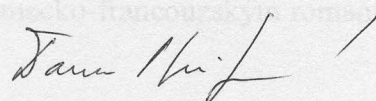
I po jazykové stránce studie výrazně převyšuje úroveň běžných kvalifikačních prací – vytknout lze jen systémové zaměňování slovesa „darstellen“ se slovesem „vorstellen“ ve významu českého výrazu „představovat“ (např. „Auf der einen Seite wird sie [die Natur] als Wald vorgestellt“, str. 26). Po stránce obsahové vytýkám pouze chybnou informaci, že Stavaričova rodina emigrovala r. 1972 do Rakouska (str. 41), a velmi stručnou prezentaci objevných výsledků studie v závěru na úkor zbytečně podrobného shrnutí známých faktů (např. o Chamissově ceně).

Přes tyto drobné výhrady předkládaná studie splňuje svou metodikou, koncepcí a schopností formulovat samostatné závěry požadavky kladené na tento literárně-vědný útvar. Proto doporučuji diplomovou práci Jany Vlčkové nejen k obhajobě, ale ve zkrácené podobě a včetně interview s autorem i k publikaci v jednom z odborných časopisů (např. *Brücken, Germanoslavica, Brünnner Beiträge*).

Otázka k obhajobě: Prosím o vysvětlení formulace „Die mystischen Brenntage werden mit religiösem Eifer aufrechterhalten.“ (S. 19)

Návrh na klasifikaci: **v ý b o r n ě**

České Budějovice, 29.5.2015



doc. PaedDr. Dana Pfeiferová, Ph.D.